Porównanie tłumaczeń Łukasza 7:12

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Jak zaś zbliżył się ku bramie miasta i oto był wynoszony który zmarł syn jednorodzony matki jego i ona była wdowa i tłum miasta znaczny był z nią |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Gdy zaś zbliżał się do bramy miasta, właśnie wynoszono zmarłego, jedynego syna\* swojej matki, która była wdową, a był z nią znaczny tłum (ludzi) z miasta.[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Jak zaś zbliżył się do bramy miasta, i oto wynoszony był zmarły jedynak, syn (dla) matki jego i ona była wdowa, i tłum miasta znaczny był z nią. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Jak zaś zbliżył się (ku) bramie miasta i oto był wynoszony który zmarł syn jednorodzony matki jego i ona była wdowa i tłum miasta znaczny był z nią |

1. 1) <x>490 8:42</x>; <x>490 9:38</x> [↑](#footnote-ref-2)